

УДК 070

DOI: 10.18384/2310-7278-2016-4-77-84

ПРИЗНАКИ ДЕЛОВОГО ТЕКСТА В СОВРЕМЕННОЙ ПОЛИТИКО-АДМИНИСТРАТИВНОЙ МЕДИАКОММУНИКАЦИИ В ИНТЕРНЕТЕ

Чекунова М.А.

Российский университет дружбы народов

117198, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6, Российская Федерация

Аннотация. В представленной статье рассматриваются теоретические и практические основания особенностей эволюции делового общения в современной политико-административной медиакоммуникации с точки зрения нескольких научных дисциплин, приводится анализ научных изысканий по данной проблематике. Автор считает, что, описывая современное развитие политико-административной коммуникации в интернет-пространстве, можно говорить об активной тенденции медиатизации, то есть утраты или ослабления официального начала деловых текстов и усиления медийности, связанных с воздействием новых компьютерно-сетевых технологий и переходом политико-административной коммуникации в информационное медиапространство.

Ключевые слова: деловое общение, медиакоммуникация, политико-административная коммуникация, интернет-пространство, информационное общество.

SIGNS OF THE BUSINESS TEXT IN MODERN POLITICAL- ADMINISTRATIVE MEDIA-COMMUNICATION IN THE INTERNET

M. Chekunova

Russian Peoples' Friendship University

6, Miklukho-Maklay St., Moscow, Russian Federation, 117198

Abstract. In the article, the author gives the theoretical and practical bases of features of evolution of business communication in modern political and administrative media communication from the point of view of several scientific disciplines, and presents the analysis of scientific research on this subject. The author considers that in describing modern development of political and administrative communication in Internet, it is possible to speak about an active tendency of mediatization, that is about loss or weakening of the official beginning of the business texts and intensification of media quality connected with influence of new computer and network technologies and transition of political and administrative communication into information media space.

Keywords: business communication, media communication, political and administrative communication, Internet space, information society.

Традиционно административные коммуникативные акты являются разновидностью официально-деловой коммуникации, которая занимает сегодня весьма существенное место в коммуникационном пространстве и охватывает широкий спектр коммуникативных ситуаций.

Исторически деловая речь в основном реализовалась в письменном формате, изучение которого и стало началом её научного освоения в трудах В.В. Виноградова, А.А. Шахматова, И.И. Срезневского, П.Я. Черных, Б.А. Ларина и др. Стилистические аспекты деловой речи привлекали внимание А.А. Потебни, А.Н. Веселовского, С.Т. Аксакова, Ф.И. Буслаева, Г.О. Винокура, Л.А. Булаховского, Д.Н. Овсяннико-Куликовского и др. Различным отдельным аспектам официально-деловой речи посвящены работы И.С. Вольской, К.А. Логиновой, Т.М. Веселовской, А.Ф. Журавлёва, М.Ю. Федосюка.

Исследователей интересуют лингвостилистические особенности деловых текстов (Н.Н. Разговорова, Т.Б. Иванова и др.), принципы организации делового текста (С.Е. Максимов, Л.Ю. Иванов и др.), логика и композиция делового текста (Н.К. Гарбовский, А. Четсумон и др.). Диссертация М.А. Ширинкиной посвящена анализу вторичного делового текста, что подтверждает развитие устойчивой тенденции к расширению взглядов на функциональность делового текста и проблемы деловой письменной коммуникации с 90-х гг. XX в. Переосмысление сущности деловой речи в современных коммуникативных практиках происходит в монографиях о деловой речи (М.Н. Панова, С.П. Кушнерук и

др.). Особенно значимыми оказались идеи об антропоцентрической парадигме деловой коммуникации (З.И. Гурьева).

Деловое общение – один из самых массовых видов коммуникации, который задействован в экономической, правовой, дипломатической, коммерческой и административной деятельности. В то же время существует некоторое отличие между деловым общением и деловой коммуникацией: общение направлено на совместную деятельность и сотрудничество, а коммуникация просто регламентирует официальные взаимоотношения людей в той или иной сфере общественной жизни.

Свойственная для официально-деловой коммуникации в целом строгая жанровая закреплённость распространяется и на административную разновидность, которая осуществляется в жёстко регламентированных жанрах стандартизированного характера, который проявляется и в языковых, строго отобранных конструкциях, и в жанрово-стилистических доминантах. В общепринятом понимании административными документами являются клишированные тексты, регулирующие деловые отношения между сотрудниками внутри одной организации, а также между различными организациями. К текстам административно-деловой направленности следует отнести различные жанры, большинство из которых имеют письменный формат.

В современных условиях сфера деловой коммуникации и применения деловой речи постоянно расширяется, так как деловые контакты становятся всё более разнообразными и насущны-

ми в жизни человека и общества: появляются новые формы деловой коммуникации, требующие нетрадиционных подходов к речевому поведению её участников.

Наиболее устойчивые стилеобразующие факторы официально-делового стиля сформировались в правовой сфере, касающейся юридического, административного, коммерческого видов деятельности, которые определили назначение, тип содержания, цели и задачи общения официально-делового стиля. В сферу применения этого стиля вошло установление норм и регулирование официальных отношений в обществе, поведения людей, а также функционирования организаций и государственных структур. В задачи текстов данного стиля входит сообщение государственных предписаний, а также государства, органа, уполномоченного лица, констатация состояния или положения дел.

Типологическими жанровыми доминантами официально-делового стиля являются точность, не допускающая различных толкований, предписывающе-долженствующая интонация. Другие характеристики свойственны преимущественно официально-деловому стилю, но также присущи в определённой степени и другим стилям: информативность, объективность, отстранённость, конкретность, а также логичность, ясность, лаконичность, стандартизованность.

Известно, что язык деловой коммуникации является инструментом, с помощью которого государство регулирует свои взаимоотношения с обществом и его представителями: «... чтобы эффективно управлять его делами, необходим язык, который мог

бы обеспечить государственно-политическое общение в сфере права, власти и администрации. Эта жизненно важная для социума потребность обуславливает формирование, развитие и совершенствование официально-деловой речи» [2, с. 179]. В таком случае речь и может идти о специализированной области деловой коммуникации – политико-административной, в ситуациях которой государство реализует свою потребность обратной связи с адресатами своих посланий и в то же время предоставляет своим активным гражданам возможность прямого обращения в государственные структуры с предложениями, обращениями, жалобами и т. д.

По мнению О.П. Сологуб, «государственная коммуникация включена в иерархически организованную коммуникативную систему, объединяющую в себе наиболее широкую по объёму социальную коммуникацию, и далее, по мере сужения сферы действия, – политическую коммуникацию. Каждая из указанных коммуникативных сфер обладает специфическими свойствами, которые необходимым образом накладывают свой отпечаток на свойства государственной коммуникации» [3, с. 218]. Социальная интернет-коммуникация сохраняет все основные характеристики внесетевой реальности: и конвенциональность, и клишированность, и нормированность, – однако в то же время черты этих характеристик обостряются под воздействием специфики интернет-технологий.

Политико-административная коммуникация становится важным отдельным направлением политической коммуникации, ведущая задача которого – эффективно реализовать вза-

имодействие власти и общества, наладить постоянный конструктивный диалог с целью создания условий для формирования гражданского общества. Тем самым политико-административная коммуникация занимает важную нишу в системе социальной и политической коммуникации, «является регулирующим и координирующим механизмом во взаимоотношениях государства и общества, обеспечивая стабильность и эффективность функционирования общественного организма в целом» [1, с. 46].

Внутригосударственная политико-административная коммуникация осуществляется на основании их специального функционального предназначения и может рассматриваться как более частная коммуникативная сфера деловой коммуникации в целом. Сфера функционирования деловой политико-административной коммуникации связана в первую очередь с деятельностью субъектов исполнительной власти, осуществляющих управление обществом. Поскольку её ядром является так называемая документная коммуникация, то осуществляется она преимущественно в письменной форме.

Внутренняя структура политико-административной коммуникации опирается на коммуникативное взаимодействие, в котором политики-управленцы, представляющие официальные государственные органы разных уровней, и общество в лице коллективов или отдельных его представителей выступают соответственно как субъект и объект коммуникативного акта. В этой коммуникативной ситуации вырабатывается и определённый язык, позволяющий

совместить интересы общества и государства. Его основой становится государственный язык, исполняющий ряд важных функций и обеспечивающий функционирование государства на официальном уровне.

Язык в сфере политико-административной коммуникации выступает в статусе официального языка, выполняющего различные социальные функции, например, функции обеспечения деятельности государственных учреждений, правовой деятельности, функции осуществления международных отношений, международного общения, образования и др. В то же время богатство коммуникативных ситуаций неизбежно ведёт к его взаимодействию с другими функциональными разновидностями языка. Деловой язык становится основой языка политико-административной коммуникации, хотя на деле его сфера выходит за пределы государственного управления. Статус государственного приобретает, прежде всего, та часть делового языка, которая служит средством общения в производственно-управленческой сфере политико-административной коммуникации. Официальность делового языка предполагает его клишированность, универсальность, отсутствие эмоциональности, что обеспечивает возможность его использования в сфере официально-деловой коммуникации, в том числе и на уровне государственно-административного речевого поведения в ситуации общения с массовой аудиторией. В то же время особенности интернет-коммуникации способствуют модернизации официально-делового языка при сохранении официальности в качестве одной из его стилистиче-

ских конститутивных детерминантных характеристик.

Официально-деловые тексты чаще всего имеют жанровую форму документа, понимание которого в современной жизни весьма многогранно, так как данный термин обладает множественностью значений и может интерпретироваться как в широком, так и в узком смысле. Общим свойством, генерирующим статус официального документа, является регулирующая функция с позиции управляющей стороны, которая осуществляется в целях упорядочивания общественно-политической ситуации в обществе, налаживания постоянного и устойчивого взаимодействия с активной частью населения, которое стремится принимать живое участие в деятельности государства.

Безусловно, различные по назначению документы имеют разную степень официальности, которая влияет на реализацию управляющей функции. Документы организационного характера, направленные на регламентацию деятельности любой официальной структуры, от государства до отдельного руководящего лица, имеют высокую степень официоза, так как крайне формализованы. Их облик и доминантные жанровые характеристики практически остаются неизменными на протяжении десятилетий, и изменения последних лет, связанные с новой эрой информационного общества, их практически не коснулись. Высоким уровнем официоза обладают законодательные документы, которые отражают основополагающие принципы существования и деятельности государства и его органов, а также правила их взаимодействия со всеми

другими общественными структурами, обществом и его отдельными представителями (Конституция, кодексы, законы и др.).

Документы справочно-информационного характера содержат информацию, раскрывающую деятельность официальных государственных органов, часто необходимую для принятия дальнейших управленческих решений. Такие тексты имеют потенциал для существенных языковых и стилистических изменений, так как направлены на группы людей, требующих других взаимоотношений с государственными структурами в условиях формирования гражданского общества. Подобное стремление к демократизации проявляется в модернизации данных текстов и преобразовании их в новые жанровые разновидности. Ярким примером таких текстов являются отчёты о деятельности московского правительства на сайте «Активный гражданин».

Отдельную группу представляют собой документы, которые создаются гражданами, обращающимися в различные инстанции административного управления через электронные приёмные, которые созданы сегодня на сайтах подавляющего большинства чиновников, от президента РФ до руководителя сельского поселения, например, «Задайте вопрос мэру Москвы», «Наш город – портал мэрии Москвы для жалоб и обращений граждан».

Документы, которые регулируют отношения между официальными и частными органами и лицами, можно определить как полуофициальные тексты. В современных условиях общественно-политической коммуникации

их официальность ещё сильнее минимизируется в связи с тем, что коммуникативные акты переходят в сферу неформальной интернет-коммуникации, что оказывает воздействие на общее представление государственной власти и администрации. Перенос процессов порождения и функционирования текста в виртуальное пространство способствует расширению списка коммуникантов и снижению степени официозного пафоса. Участником политико-административной коммуникации в этом случае становится практически любой гражданин, желающий общаться и обмениваться информацией с государственными структурами с целью воздействовать на ход событий и сообща решать управленческие проблемы, например, сайт «Довольный гражданин». Всевозможные обращения граждан, с одной стороны, являются официальным документом, требующим обязательного ответа, а с другой, – естественно, не соблюдают официальную манеру оформления документа, носят во многом личностный характер, который отражается в стиле и языке обращения. В интернет-пространстве такими обращениями становятся и отклики граждан на действия государственных органов, и сообщения в официальные структуры, и заявления, поданные в электронном виде, и различные отзывы и замечания по поводу работы официальных органов управления. Например, на сайте «Написать открытое письмо президенту» можно обратиться ко многим ведущим персонам в политико-административной жизни Российской Федерации, а также присоединиться к уже написанным ранее высказываниям в их адрес.

В этом случае документы, составленные отдельными частными лицами от своего имени, не имеющими достаточной коммуникативной компетенции в составлении деловых текстов, выходят за рамки традиционных жёстких требований к деловой письменной коммуникации, допуская отступления от канонов официально-делового стиля. Причём такая тенденция прослеживается независимо от уровня государственно-административной инстанции, с которой происходит коммуникация. Ослаблению степени официоза также способствует и сокращение временной дистанции, так как в интернете написать любой текст можно непосредственно по горячим следам события. Поэтому такие тексты чаще всего эмоционально окрашены и интонационно экспрессивны, а также по языковому оформлению приближаются к разговорному стилю.

Детерминирующим обстоятельством является то, что функционирование полуофициальных документов такого рода направлено на регулирование официальных взаимоотношений государства в лице его административных представителей и гражданского общества в лице его отдельных представителей. Оно включено в общую государственную систему официально-деловой работы с документами. Характеристики адресата и адресанта при этом расширяются и трансформируются. Однако в целом коммуникативные ситуации такого рода продолжают оставаться в пределах официального делового стиля. Политико-административная или государственная коммуникация является сферой социально-политической коммуникации, а тексты, рождающиеся в

процессе этой коммуникации, – документами различной степени официоза, регулируемыми взаимодействием общества и власти.

В интернет-коммуникации тексты официально-делового стиля сохранили все свои ведущие, определяющие характеристики. Однако, как и тексты других стилей речи, они подверглись в виртуальном пространстве тотальному воздействию разговорного стиля, в связи с чем тональность самых официозных текстов стала более непринуждённой, диалогичной, экспрессивной. Попав в интернет-пространство, деловая речь также начала испытывать на себе воздействие его поведенческих установок демократизма, вольности и свободы. Деловая пе-

реписка в интернете на всех уровнях, включая официальный, политико-административный, государственный, освобождается от утяжеляющих канцеляризмов. Тексты приобрели ориентированность на масс-медиа.

В целом, рассматривая современное состояние политико-административной коммуникации в интернет-пространстве, можно говорить об активных тенденциях медиатизации, то есть утраты или ослабления официоза деловых текстов и усилении их медийности, связанной с воздействием новых компьютерно-сетевых технологий и переходом политико-административной коммуникации в информационное медиапространство.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Громова Т.Н. Государственная коммуникация: теоретическая модель и региональная практика // Теория коммуникации & прикладная коммуникация: сб. науч. тр. / Под общ. ред. И.Н. Розиной. Ростов н/Д.: ИУБиП, 2002. Вып. 1. С. 41-54.
2. Губаева Т.В. Официально-деловая речь: стилистические исследования последних десятилетий // Stylistyka. 1997. Вып. VI: Русская стилистика. С. 174-187.
3. Сологуб О.П. Русский деловой текст в функционально-генетическом аспекте: монография / под ред. Н.Д. Голева. Новосибирск: Изд-во Новосиб. гос. техн. ун-та, 2008. 332 с.

REFERENCES:

1. Gromova T.N. Gosudarstvennaya kommunikatsiya: teoreticheskaya model' i regional'naya praktika [The state communications: theoretical model and regional practice] // Teoriya kommunikatsii & prikladnaya kommunikatsiya: sb. nauch. tr. [Theory of communication & applied communication: collection of scientific works] / Under the gen. ed. of I.N. Rosina. Rostov-on-Don, IUBiP, 2002. pp. 41-54.
2. Gubaeva T.V. Ofitsial'no-delovaya rech': stilisticheskie issledovaniya poslednikh desyatiletii [The official speech: the stylistic research of the last decades] // Stylistyka. 1997. no. VI: Russian stylistics. pp. 174-187.
3. Sologub O.P. Russkii delovoi tekst v funktsional'no-geneticheskom aspekte: monografiya [Russian business text in the functional-genetic aspect: monograph]. Novosibirsk, Izd-vo Novosib. gos. tekhn. un-ta, 2008. 332 p.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Чекунова Марина Анатольевна – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры массовых коммуникаций Российского университета дружбы народов; email: chekunova@gmail.com

INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Marina Chekunova – candidate of Philological Sciences, Department of Mass Media, Peoples Friendship University of Russia, Moscow, Email: chekunova@gmail.com

БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ССЫЛКА

Чекунова М.А. Признаки делового текста в современной политико-административной медиакоммуникации в интернете // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология. 2016. № 4. С. 77-84. DOI: 10.18384/2310-7278-2016-4-77-84

BIBLIOGRAPHIC REFERENCE

M. Chekunova. Signs of the business text in modern political-administrative media-communication in the internet // Bulletin of Moscow State Regional University. Series: Russian philology. 2016. no. 4. pp. 77-84. DOI: 10.18384/2310-7278-2016-4-77-84